ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 15
Архівний № 740

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 272

Богданенко
Наталья
Филипповна

Начато: 6 июня 1945г.
Окончено: 9 февраля 1992г.
На 15 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 15
Архівний № 740

Посла „Амери

НЬЮ-ЙОРК, 17 сентябр ежегодном с'езде «Америк на» морской министр Нок слание Рузвельта к лег послании Рузвельт, отмет пасность Америки находи зой, указывает, что эта быть по достоинству оцен том случае, если США

Грандиозное во

НЬЮ-ЙОРК, 17 сентябр сообщению вашингтонског дента агентства Юнайте ское министерство об'яви закончило переговоры о 2.831 корабля. Общая с ванных конгрессом средс ние величайшего военно-м в мире, который когда-л вал», составляет 7.234 Сейчас, указывает морск ство, строится 968 кораб сов, в том числе 17 линк носцев, 6 линейных кре желых крейсеров, 40 лег 74 подводных лодки и 1 В этом году были перео вспомогательные суда дл ского флота 193 пароход реоборудуется еще 81 пар корабли строятся 11 прав ми и 34 частными верф ширение которых ассигно долларов. На этих ве 375 тыс. человек. К 1 и да число рабочих на ни на 125 тыс. человек.

Как передает агентств пресс, морское министерство об'явило, что 23 сентября в Куинси (штат Мас- ноября должно быть сокращено на 26,5 проц. Всего за 5 месяцев — с

ДЕЛО № 76 Боцоло
НА РЕПАТРИАНТА Капля Филиппо
ПРОЖИВАЮЩЕГО г. Аспиза
АХТЫРСКОГО РАЙОНА.
НАЧАТО 14.7.45 г.
ОКОНЧЕНО

Англо-германская война в воздухе

ЛОНДОН, 17 сентября. (ТАСС). Агентство Рейтер передает коммюнике министерства авиации, в котором говорится, что минувшей ночью английские бомбардировщики совершили налет на Карлсруэ и другие пункты Западной Германии. Возникло много пожаров. Бомбардировке подверглись также доки в Гавре. Все английские самолеты вернулись на свои базы.

Агентство указывает, что Карлсруэ является важной базой германской авиации на Рейне.

★

ЛОНДОН, 17 сентября. (ТАСС). Агентство Рейтер передает, что, по сообщению министерства авиации, утром 16 сентября английские бомбардировщики проводили операции против судов противника у голландского побережья. Английскими самолетами потоплено патрульное судно противника. На базу не вернулся один бомбардировщик.

Днем 16 сентября английские истребители действовали над проливом Ла-Манш и французским побережьем. Сбито пять истребителей противника. Английская авиация потеряла две машины.

★

ЛОНДОН, 17 сентября. (ТАСС). Как передает агентство Рейтер, в коммюнике министерства авиации указывается, что прошлой ночью небольшое число германских самолетов проникло в глубь страны, главным образом в районах восточной Англии. Сброшенные в нескольких пунктах бомбы не причинили ущерба и не вызвали жертв среди населения. Сбит бомбардировщик противника.

Вчера днем, говорится в заключение в коммюнике, ни один германский

Антисоветская фальш

НЬЮ-ЙОРК, 17 сентября. (ТАСС). Недавно в Вашингтоне вышло специальное издание финляндской «бело-синей книги» с предисловием финляндского посланника в США Прокопе. Как известно, выпуск этой книги был предпринят правительством Финляндии с целью «доказать», что не Финляндия напала на СССР, а, наоборот, СССР напал на Финляндию. Целью выпуска специального издания этой книги в США является, как сказано в предисловии, «содействие сохранению и углублению взаимопонимания и симпатии» между США и Финляндией. Другими словами, финские правители, предвидя поражение в войне своих германских хозяев, стремятся заранее оправдать свою политику в глазах США на случай, если придется расплачиваться по счету, который будет пред'явлен антигитлеровским блоком с участием США.

Как сама книга, так и предисловие к ней представляют собой типичную фальшивку, в корне извращающую истинное положение вещей. Так, Прокопе утверждает, что после подписания мирного договора с Финляндией СССР «организовал заговор, имевший целью уничтожение независимости Финляндии». Этот «тезис» может вызвать лишь ироническое отношение, ибо всем

Ухудшение продовольственно

СТОКГОЛЬМ, 17 сентября. (ТАСС). По сведениям, полученным в Стокгольме, урожай этого года в Финляндии был очень низок. По заявлению газеты «Або унтерреттельсер», в провинции Або урожай зерновых составляет

отечественной войны

ефрейтора Маровец

Макса Маровец был захвачен во женной нашими бойцами на одном правления фронта. Ефрейтор бежал, орым он не расставался с первого

рит? Когда мы снова сделали привал, сам сатана стал править свой пир. Нас обстреляли свои же. Какой позор! Мучились, мучились — и все зря. В этот день я был рад, что снова остался цел.

28 июля. Прибыли в город Псков.

1 августа. Ел и спал. Не знаю, чем занять себя. Вечером была вечеринка с пивом. Бочка пива—неплохое средство для создания хорошего настроения.

2 августа. Совершили небольшую прогулку по городу. Ужасный вид, все разрушено, редкое здание цело. Навстречу попалась колонна санитарных машин с нашими ранеными. Неутешительная картина.

3 августа. Радиомузыка раздражает. Поскорее бы мир.

7 августа. Оделись и пошли на рыночную площадь. Там были повешены двое русских. На это непременно надо было поглядеть. Их глаза были завязаны. С такими долго не церемонятся.

9 августа. Встал и смотрел, как соседи увязывали свои вещи. Их машина готова. и они сегодня уезжают. В та-нется.

14 августа. В 7 часов выехали из -яп а. Издали видели пламя. После



В ДЕЙСТВУЮЩЕМ ФЛОТЕ. Моряки-балтийцы высаживают десант на вражеский остров.

Фото А. Межуева (ТАСС).

Вчера на подступах к Ленинграду

сти полковника Бондарева. В течение многих дней наносят они сокрушительные удары по врагу. Несколько раз на участке, который защищают бойцы

Свидетельство врага

лено по адресам. Многие обрываются на полуслове. Они найдены в сумках убитых — измятые листки бумаги, с

Нас было 120 человек. Мы имели задачу занять мост. Темнело, когда мы

Сумы и.

НКВД СССР

13/V.

Видом на жительство служить не может

Проверочно-фильтрационный пункт

Действительно по „5" июля 1945 г.

Город Волковыск

УДОСТОВЕРЕНИЕ 16373

Фото-карточка

Выдано Вокоа-ренко Наталья Фам
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1924, место рождения Одинского
Ок Днепровского р-на

в том, что он по прибытии из Германии

с „31" мая м-ца по „7" июля

м-ца 1945 г. содержался в Волковысском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

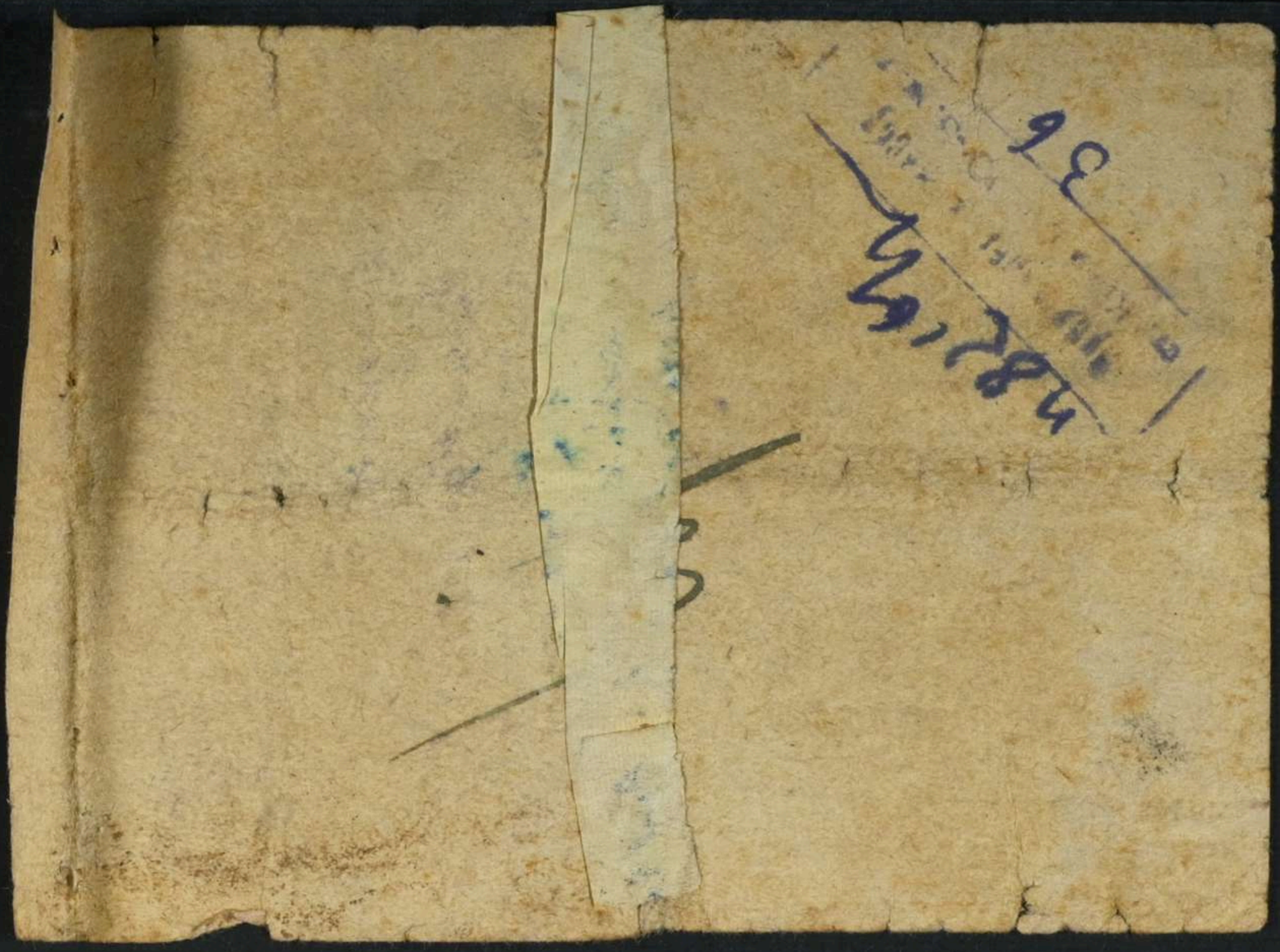
г. Днепр, р-на Сумской ок.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) Волковыск (подпись)

39 № 64



48216
36

Бондаренко Наталья Филипповна 32
31-Т

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА 16373

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую границу

1. Фамилия, имя отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бондаренко Наталья Филипповна Нет
2. Год, месяц и число рождения	1924 года
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	Сумской обл Ахтырского р-на, г. Ахтырка
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	г. Ахтырка
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинка
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	Бн
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	нет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	7 классов
9. Профессия, специальность	Нет
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	Нет

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты поступления	Даты увольнения	Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
До X 41		работала на швейной фабрике	машинист.	Ахтырке

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	Нет
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	Нет

14. Прохожение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		Нет		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	Нет
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	г. Ахтырка, где проживала была занят немцами показалось на оккупиров. территории
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	Нет

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
X-41	VI 42	работала уборщицей при немецкой военной части	уборщица	г. Ахтырка

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	В Июне мес. 1942 года было вывезено в Германию
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Нет

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
VI 42	II-44	работала на вагонном заводе	Германия гор. Берлин	работ
II 44	V 45	тоже	Чехословакия гор. Горкау	тоже

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	Нет
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Не знаю
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	7/V 45 года были освобожд. Крас. арм. и прибыл в СССР 4/V 45 г.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Бондаренко Евдокия Филипп	24	сест	г. Ахтырка	Где сейчас находится не знаю
— " — Пелагея Фил.	26	— " —	— " —	— " —

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	нет
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	не имею
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	г. Ахтырка Сумской области
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	нет

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Бондаренко.

Анкета заполнена «6» Июня 1945 г. в Волковыском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР БССР

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

оперуполномоченный окр. НКВД Смерш Ст. Лейтенант (Рудаков) [подпись]

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего) (подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«7» Июня месяца 1945 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Работала при немецкой воинской части

(фамилия, инициалы)

Подлежит взятию на о/учет

РЕШЕНИЕ: Направить в Сумскую обл. г. Ахтырка

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Зам. нач. ОКР „смерш" УНКВД м. обл. капитан 2/Б /Сергеев/ (подпись)

(должность, звание и фамилия (разборчиво)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Нач ОКР „смерш" майор /Шофик/ (подпись)

(должность, звание и фамилия)

Нач. II отд УНКГБ Подполковник 2/Б /Кругликов/ (подпись)

(должность, звание и фамилия)

Протокол допроса
1945 года июля 14 дня г. Ахтырка.
Я, сотрудник Ахтырского по НКВД - Лейтенант Милиции Гуртовая, допросила зр-ку:
Бондаренко Наталия Филипповна, 1924 г.р. уроженка г. Ахтырка из служащих, б/парт, не замужняя, украинка, зр-ка СССР, ранее не судима, проживает ул. Ленина, Вокзальный пер. № 10.

По существу дела показала:

Вопрос: Расскажите, где и в качестве кого Вы работали до оккупации Ахтырского р-на?

Ответ: До оккупации Ахтырского р-на немцами я работала на швейной фабрике в г. Ахтырка в качестве швеи.

Вопрос: Чем занимались во время оккупации Ахтырского р-на немцами?

Ответ: Во время оккупации г. Ахтырки немцами я нигде не работала, а находилась дома и занималась домашним хозяйством?

Вопрос: Как и когда Вы попали в Германию?

Ответ: 20 июня 1942 г. я была вызвана по повестке и насильно угнана на работу в Германию.

Вопрос: Где Вы находились в Германии и чем занимались?

Ответ: В Германии я находилась в г. Берлине и работала на военной фабрике

Вопрос: Сколько раз Вы вызывались в немецкие органы и по каким вопросам?

Ответ: За время проживания в Германии и на оккупированной территории я ни разу не вызывалась в немецкие органы. Вопрос: Подвергались ли репрессиям?

Ответ: Во время работы на фабрике в Берлине я была посажена на три дня

Бондаренко

в карцер за отказ от работы.

Вопрос: Кто с Вами вместе работал в Германии и где они сейчас.

Ответ: Вместе со мной в Германии из односельчан никто не работал.

Вопрос: Назовите лиц, имевших связи с немецкими властями в Германии и на оккупированной территории.

Ответ: Из лиц, имевших связи с немецко-фашистскими властями я не знаю никого.

Вопрос: Как и когда Вы возвратились в СССР?

Ответ: 14 мая я выехала из г. Берлина т.к. Берлин был занят Красной Армией и нам разрешили ехать домой. По дороге в г. Волковысск нас допрашивали и производили проверку. В г. Ахтырку я приехала 8 июня 1945 года. Протокол записан с моих слов верно и мне вслух зачитан. Бондаренко

Допросила: Сотрудн. РО НКВД
Лейтенант мил. [illegible]
(Гурьева)

5 6

С П Р А В К А

Выдана гр- Бондаренко Наталия Филипповна 1924. года рождения, проживающей г. Ахтырка. в том, что по учетам Ахтырского РО НКВД не значится и компроматериалами не располагаем.

НАЧ АХТЫРСКОГО РО НКВД
КАПИТАН /ПОПОВЧЕНКО/

Народний Комісаріат Внутрішніх Справ	Народный Комиссариат Внутренних Дел
Управління НКВС по Сумській області	Управление НКВД по Сумской области
Ахтирський районний відділ	Ахтырский районный отдел

№ 1838

НАЧ АХТЫРСКОГО РО НКГБ = капитану тов. ВУРЛАКЕ

Прошу сообщить какими Вы располагаете компромматериалами на гр-ку Бондаренко Наталию Филиповну 1924 года рождения, уроженку г. Ахтырка сумской области проживающую г. Ахтырка вокзальный пр. 10 а также на ее родственников.

НАЧ АХТЫРСКОГО РО НКВД
КАПИТАН /ПОПОВЧЕНКО/

НКДБ—УРСР
УПРАВЛІННЯ НКДБ
по Сумській обл.
ОХТИРСЬКЕ
РАЙВІДДІЛЕННЯ
_____ 194__ р.
№ _____
м. Охтирка.

НКГБ—УССР
УПРАВЛЕНИЕ НКГБ
по Сумской обл.
АХТЫРСКОЕ
РАЙОТДЕЛЕНИЕ
27/X 1946 г.
№ 27
г. Ахтырка.

Справка
Бондаренко Наталья Дмитриевна
по учетам ронкт не значится
И о нач. Ахтырского ронкт
Лейтенант Андамир

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ОХТИРСЬКОЇ
Міської Ради
депутатів трудящих

13/XII 1945 р.

№ 40.

м. Охтирка,
Сумської області

Характеристика

Дана Ахтырским Горсоветом
Ронкзю на гр. Бондаренко
Наталью Филиповну 1924 г. рожд.
укр. б/парт. образов. 4 класс
уроженка г. Ахтырки, по соц.
происхождению с рабочих
До войны работала на ме-
бельной ф-ке чернорабочей, при
немцах не работала. С 1942 г.
была в Германии до 1945 г.
В настоящее время работает в
дет. доме уборщицей. Проживает
по 7 с. пр. Вокзальный № 10.

Пред. Горсовета
Секретарь Горсовета Тамм (Раб)
(Тамова)

89

"Утверждаю"
Председатель Проверочно-фильтрационной комиссии
капитан
/Поповченко/

"25.12.1945 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
/по фильтрационному делу/

г. Ахтырка "16" декабря 1945 г

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Ахтырском РО НКВД, просмотрев фильтрационное дело на репатриированного сомнительного гражданина Бондаренко Наталью Филиппову

прибывшего к месту постоянного жительства в г. Ахтырку

"14/VII" 1945 г

и нашли, что при проверке компрометериалов не установлено

руководствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00706/00268 от 16 июня 1945 года -

ПОСТАНОВИЛ:

Считать гр. Бондаренко Наталья Филиппова проверенными и его фильтрационное дело сдать в Архив I-го Спецотдела УНКВД гор. Сумы для хранения и взятия на оперативный учет.

Члены комиссии:

Начальник Ахтырского РО НКГБ-капитан /Чирков/

Зам. Нач. Ахтырского РО НКВД
ст. л-т Милиции /Дирнов/

272

Архивное

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел _____

К-н [signature] (Рейченко)

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

под-к [signature] (Кезинов)

17 мая 1955 г.

10 17

февраля 92

310136 г.Харьков
ул.Тракторостроителей
д.107"а", кв.74
Бондаренко Наталья
Филипповна

Бондаренко
Наталья Филипповна
родилась в 1924 году в г.Ахтырка Сумской обл.
г.Ахтырка Сумской области
мобилизована на работу в Германию 20 июня 1942г.
Германия г.Берлин работала рабочей на военном заводе
7 мая 1945 года
с 31 мая по 7 июня 1945 года в
г.Волковыск
14 июля 1945 года

Ген. оккупация

А.М.Тарасевич

Ф.Э. 6267

февраля 92

310136 г.Харьков
ул.Тракторостроителей
д.107"а", кв.74
Бондаренко Пелагея
Филипповна

Бондаренко
Пелагея Филипповна
родилась 7 октября 1918 года в г.Ахтырка
Сумской области

г.Ахтырка Сумской области
мобилизована на работу в Германию 20 июля 1943 года
Германия. г.Герц
работала паяльщицей на военном заводе "Зименс"

13 апреля 1945 года
с 24 мая по 2 июля 1945 года
в г.Бельско

12 августа 1945 года

А.М.Тарасевич

Управление КГБ УССР по Сумской области

Лист №_____

Зак. 396

Начальнику Управления
СНБ Украины по 11
Сумской обл.
тов. Смажнику Н.Ф.

Сумск. обл.
Вх. № Б-49
17 02 1992

Заявление

Прошу Вас дать письменное подтверждение, что я Бондаренко Наталья Филипповна 5/IX 1924 г. года рождения, родившаяся в г. Алтырке Сумской обл. в 1942 году была угнана на работу в Германию, где и находилась до 1945 года.

14/II Бонд

Дд. 6267 Начальнику Управления
СНБ Украины по
Сумской обл.
тов. Смажнику Н.Ф.

В 12

Заявление

Прошу Вас дать письменное подтверждение, что я Бондаренко Пелагея Филипповна 7/X 1918 года года рождения, родившаяся в г. Ахтырке Сумской обл. в 1942 году была угнана на работу в Германию, где и находилась до 1945 года.

14/II [signature]

14 ~~13~~

Наш адрес:

Харьков 136

ул. Тракторостроителей

д. 107а кв. 74.

Гондаренко

ЗМ
С ЗУ
199
Х в 136

Харківський завод тракторних самохідних шасі



Харьковский завод тракторных самоходных шасси

14 15

063

ХАРЬКОВ 136 ХАРКІВ

7к 1991 ПОЧТА СССР

244030 г. Сумы
ул. Кирова, 32

начальнику СНБ Управ
ни по Сумской обл.

Индекс предприятия связи	и адрес отправителя
310136	Харьков

ул. Тракторостроителей
д. 107а кв. 74
Бондаренко Н.Ф.

244030

Пишите индекс предприятия связи места назначения

Изготовлено на Пермской ф-ке Гознака

© Министерство связи СССР, 1991
18. 04. 91. 136680. Цена 10 к. Рисунок художника В. Белашка



Внимание!
Образец написания цифр индекса:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

16

1. Фам. БОНДАРЕНКО
2. Имя НАТАЛИЯ.
3. Отч. Филипповна
4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. г. Ахтырка сумской области.
6. Адрес по месту рожд.
7. Проф. (спец.) не имеет
8. Место работы, должн.
9. Парт. б/п 10. Нац. укр. 11. Гражд. ССР.
12. Арестован с 1942 г. по 1945 г. 13. Характер преступления работала в гермонии
14. Ст. ст. УК на военной фабрике
15. Карточка заполнена

указать назван. тюрьмы, КПЗ, лагеря, колонии

" " 195 г. [illegible]

Фамилия составив карточку

Карточку проверил нач. отделения

Орган Фильтроц.
кем арестован
Дело
без сокращений
Отдел Ахтырск.
№№ дел
ромвд.
Сл.
Арх. 272.
Сл.
Арх.
Дакто
Форм

Нс-47/99

Указательный палец правой руки

Кем осужден компр. материалов не

Когда _____ от ст. УК _____ срок _____ лет _____

Начало срока _____ конец срока _____

в 1945 г. Освобожд. Красной Армией

Форма № 1

17272

1. Фам. Бондаренко

2. Имя Наталия

3. Отч. Филипповна

4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. Сумской обл. Ахтырского р-н. Ахтырка

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию тоже

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. СССР

11. За границей был с 11 1942 г. по V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

Чехословакия зап. рабочим.

(фамилия составившего карточку) [illegible]

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Волковыск

Город

Область Гродненская

Республ. БССР

фильтрацию прошел

с 8/ 1945 г.

по 14/VI 1945 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: _____

Взято на о/учет

б) выбыл 14/VI 1945 г. Сумановой
направлен (указать точный адрес куда
2. Антверпо
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «18» VIII 1945 г. при № 9т/о1077
в Сумановой Уткяю
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки _____

18

1. Фам. Бондаренко

2. Имя Наталия

3. Отч. Филипповна

4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. Сумской обл. Ахтырского р-на Ахтырка

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию тоже

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. СССР

11. За границей был с VI 1942 г. по V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

Чехословакия раб. рабочим

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

~~Село~~ Волковыск

Город

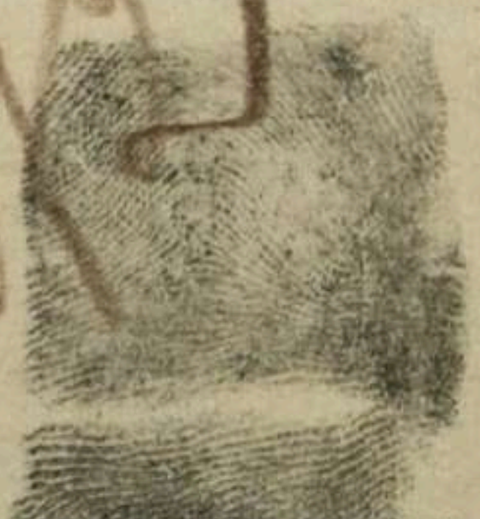
Область Гродненская

Республ. БССР

фильтрацию прошел

с 8/VI 1945 г.

по 14/VI 1945 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: взять на учет

б) выбыл 14/VI 1945 г. Сумской об
направлен (указать точный адрес куда
г. Ахтырка
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «18»/VIII 1945 г. при № ФП/01077
в Сумское ГУНКВД
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 18 аркушів

Відсутнє

"15" 07 2026 р.

Посада

Підпис

Арт: 1-С-3803-1